

# Hello Dustin 「日本の素晴らしい文化・技術」

★ Hello Dustin (英訳版) は市ホームページから閲覧できます。

私は幼い頃、家で弟と一緒に日本製のテレビで日本のゲームをしたり、英語吹き替え版の日本のアニメを見たりして楽しみました。また、16歳で運転免許を取得した私が、初めて運転した両親の車は日本製でした。大学時代には、友人とよく一緒に日本発祥のカラオケを歌って楽しんだものです。今は日本に住んで8年になります。日常の中でさまざまな日本の文化・技術に直接触れることができるのは、嬉しく思います。



岩倉市国際交流員  
Dustin Gauci  
ダスティン・ガウチ

岩倉の桜まつりに行った時には、新たな日本の技術と出会いました。それは、からくり人形です！岩倉のからくり人形はとんぼ返り等、さまざまな細かい動きが本物の人間のように、とても魅力的でした。お祭りの後に、1780年頃に作られた



からくり人形と1620年頃に作られた山車がなお当時のままの姿で動いていることを知り、とても感銘を受けました。それで、この貴重な技術について、より深く知りたくまりました。

皆さんの好きな日本の文化・技術は何ですか？ ぜひ私に教えてください！ そして、私に教えることで皆さんも日本の素晴らしい文化を再確認してください！！

## クロスワードパズル

### 頭の体操

キーワードをもとに、クロスワードを完成させよう！色マスの文字を並べかえると答え（ヒント：岩倉市でよく月釜が行われる場所）ができます。正解者の中から抽選で3人に、い〜わくんミニトートバッグをプレゼント！！

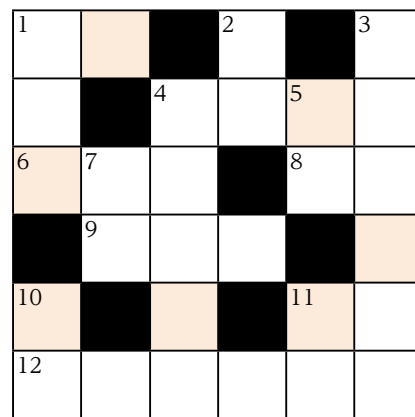
#### タテのキーワード

- 1 早春に出るスギナの胞子茎。薄茶色で食用として使用されることもある。
- 2 出る〇〇は打たれる。
- 3 低圧水銀灯のガラス管の内側に蛍光塗料を塗った照明器具。
- 4 岩倉市には、岩倉駅、石仏駅、〇〇〇〇駅がある。
- 5 成虫になると1〜2週間で死んでしまう主に夏に鳴く昆虫。
- 7 「〜ですね」を意味する愛知県西部で話される日本語の方言。
- 10 驚きや恐怖で立っていられなくなること。「〇〇が抜ける」

- 11 〇〇ノミー（節約）、〇〇ロジー（環境保全）。

#### ヨコのキーワード

- 1 英語で「Moon」。日本語では。
- 4 環境条件の変化に耐える生物の性質。
- 6 竹で作られた日本の刀。
- 8 天皇の子。
- 9 他人の作品に似せて書いたり作ったりすること。
- 11 2017年の〇〇は、西。
- 12 事件・物語・劇などの中心人物。



先月の答えは「ケイロウノヒ」でした。

#### 応募方法

官製はがきに記入事項を記入のうえ、右記あて先までお送りください。当選者の発表は賞品の発送をもって代えさせていただきます。

下記フォームからも応募を受け付けています。  
<https://www.city.iwakura.aichi.jp/cmsform/enquete.php?id=10>



- あて先 〒482-8686 岩倉市協働推進課 広報情報グループあて
- 記入事項 1. 並び替えた答え 2. 氏名(ふりがな) 3. 郵便番号・住所 4. 電話番号 5. 今月号の感想(任意)
- 応募期限 10月13日(金) (当日消印有効)